



**Interreg**  
Deutschland - Danmark



Sygehus  
Sønderjylland  
Medicinsk Forskningsenhed

# Nyhedsbrev SOMB Interreg projekt

**Interreg-projekt:** ”Sidstehjælpskursus” og minoriteters behov for kulturel tilpasning - et grænseoverskridende projekt til det danske og tyske mindretal (SOMB).

Projektet er støttet fra InterReg og gennemføres fra 01.01.2021 til 31.12.2021

## *Juni 2021*

Projektet har nu allerede været i gang i næsten et halvt år og derfor vil vi informere jer om status på arbejdet i projektet. Corona-pandemien har gjort det svært at starte projektet og har gjort det umuligt at afholde store møder med deltagelse fra både folk fra Danmark og Tyskland. Oprindeligt var det planlagt at lave to kurser samtidig (et på dansk og et på tysk) så deltagerne kunne mødes og netværke i frokostpausen. Efter frokostpausen var det planlagt et gruppeinterview i hver gruppe og senere en samling af begge grupper med en fælles diskussion på Dansk, Tysk og Engelsk. Men Corona har tvunget os til at lave det hele i et Online-format.

Vi har afholdt et online kick-off møde den 23.02.2021 med et foredrag om projektet af projektlederen Georg Bollig, information om projektet og de planlagte workshops samt mulighed for at stille spørgsmål om projektet. De første måneder har vi brugt til at kontakte mulige netværkspartnere og danne et netværk i forhold til projektet på begge sider af grænsen.

Aktuelt er der den 15.06.2021 udover Medicinsk forskningsenhed Sygehus Sønderjylland og Katharinenhospiz Flensborg 13 organisationer med som netværkspartner i projektet som støtter os og deltager i netværksmøder.

Vi har hidtil gennemført to sidstehjælps-workshops den 20.05.2021 og den 05.06.2021. Her kommer nogle vigtige synspunkter frem i forhold til kultur og sidstehjælp og der blev diskuteret og drøftet meget om liv og død og forholdene på tværs af grænsen.

**Dette projekt finansieres af midler fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling**



**Interreg**  
Deutschland - Danmark



Sygehus  
Sønderjylland  
Medicinsk Forskningsenhed

Projektleder Georg Bollig har fået tildelt Verdienstorden des Landes Schleswig-Holstein den 22.06.2021 af Ministerpräsident Daniel Günther for sit grænseoverskridende og internationale arbejde med sidstehjælpskurserne. [https://www.schleswig-holstein.de/DE/Fachinhalte/A/auszeichnungen/verdienstorden\\_SH\\_Archiv.html](https://www.schleswig-holstein.de/DE/Fachinhalte/A/auszeichnungen/verdienstorden_SH_Archiv.html)

Kortfilm vedrørende sidstehjælpskurser på tysk (med engelsk undertekst)

Hvad man lærer ved et sidstehjælpskursus? <https://www.youtube.com/watch?v=wi6p1R1GBKw>

Med engelske undertekster: <https://www.letztehilfe.info/project/>

Vi har planlagt to yderligere workshop med Sidstehjælpskurset i løbet af 2021. Der kan vælges mellem en af nedenstående dage:

**18.08.2021**

eller

**11.9.2021**

#### Program

**09.00-13.00** Deltagelse i "sidstehjælpskurset" på dansk eller tysk (valgfrit)

**13.00-14.00** Pause

**14.00-16.00** Gruppediskussion/interview om kulturelle forskelle med fokus på støtte ved livets afslutning.

**Alle interesserede borgere er inviteret til at deltage. Tilmelding til Forskningssekretær Kathrin Søderberg: [KSO@rsyd.dk](mailto:KSO@rsyd.dk) Tlf. +45-79973265**

**Dette projekt finansieres af midler fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling**



**Interreg**  
Deutschland - Danmark



**Sygehus  
Sønderjylland**  
Medicinsk Forskningsenhed

## De næste planlagte møder i SOMB-Interreg projektet er:

18.08.2021	09:00 -16:00	Workshop sidstehjælp for alle interesserede
11.9.2021	09:00 -16:00	Workshop sidstehjælp for alle interesserede
28.09.2021	15:00-17:00	Netværkspartnermøde online
24.11.2021	14:00-17:00	Afslutnings-arrangement med præsentation af projektets resultater

## Presseomtale sidstehjælp / SOMB-projekt

- In Nordschleswig tätiger Palliativmediziner erhält Auszeichnung. Der Nordschleswiger 05.02.2021  
<https://www.nordschleswiger.dk/de/nordschleswig-sonderburg-daenemark-gesellschaft-international/nordschleswig-taetiger>
- Døden er lettere, når man taler om den. Flensborg Avis 13.02.2021  
<https://www.fl.a.de/moin/nyheder/25461/dden-er-lettere-nr-man-taler-om-de>
- Sidstehjælp er lige så vigtig som førstehjælp. Jydske Vestkysten 16.02.2021  
<https://jv.dk/artikel/sidstehj%C3%A6lp-er-lige-s%C3%A5-vigtig-som-f%C3%B8rstehj%C3%A6lp>
- Radiointerview i P4 weekend syd 27.02.2021  
<https://www.dr.dk/radio/p4syd/p4-weekend-esbjerg/p4-weekend-2021-02-27-06-03-7>  
(efter musik fra Taylor Swift; ca. 20 min tilbage)
- Grænseløs sidstehjælp - Om mindretal og omsorg ved livets afslutning på tværs af grænsen.  
Flensborg Avis Kontakt 06.05.2021

**Dette projekt finansieres af midler fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling**



**Interreg**  
Deutschland - Danmark



**Sygehus  
Sønderjylland**  
Medicinsk Forskningsenhed

- Kostenloser Workshop zum Thema Letzte Hilfe. Der Nordschleswiger 14.05.2021

<https://www.nordschleswiger.dk/de/nordschleswig-sonderburg-daenemark/kostenloser-workshop-zum-thema-letzte-hilfe>

- Gesamte Region übernimmt Konzept Letzte Hilfe. Der Nordschleswiger 24.06.2021

<https://www.nordschleswiger.dk/de/nordschleswig-afenrade-tingleff-tondern-hadersleben-sonderburg/gesamte-region-uebernimmt-konzept>

### **Mere information og kontakt:**

Medicinsk Forskningsenhed, Sygehus Sønderjylland

Sydvang 1

6400 Sønderborg

Forskningssekretær Kathrin Søderberg: KSO@rsyd.dk Tlf. +45-79973265

Projektleder Georg Bollig: georg.bollig@rsyd.dk Tlf. +45-20168303

Projektets hjemmeside: LAST AID // Sygehus Sønderjylland (sygehussonderjylland.dk)

INTERREG hjemmeside: <https://www.interreg5a.eu/dk/>

**Dette projekt finansieres af midler fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling**